

Horizon Neuf

Edité par l'Association Loisirs et Culture

Agenda 2019

20 OCTOBRE	Fête des Récoltes Chorale Ste Cécile
7 NOVEMBRE	Conférence sur l'eau organisée par le Jardin du Livre
10 NOVEMBRE	Concert Musique Alsatia Valff
14 NOVEMBRE	Don du Sang
23 NOVEMBRE	Concert Chorale Ste Cécile à Niedernai
28 NOVEMBRE	Assemblée générale du Jardin du Livre
30 NOVEMBRE	Exposition aviculture
06 DECEMBRE	Assemblée générale de la Pêche
07 DECEMBRE	Vente de sapin par la Chorale Ste Cécile
08 DECEMBRE	Fête de Noël des aînés

HORIZON NEUF N° 299

Edition bilingue Octobre 2019

Directeur de publication : Monique Rosfelder
6 rue Muhlmatt – 67210 VALFF 03 88 08 20 96

Rédaction participative - Mise en page : Jérôme Bour - Coralie Lasseur -
Emmanuelle van der Giessen

Crédits photographiques : associations et particuliers

Tirage en 400 exemplaires

Courriel : Horizonneuf.valff@orange.fr

Imprimerie : Association Loisirs Culture et Plein Air

Photo de couverture : sortie Est du village (Photo J. Bour)



Sommaire

Horizon associatif	4
Horizon municipal	11
Horizon historique	22

Editorial

Quand revient le temps de l'automne ...

Après un été chaud et sec, voici revenue une saison bien attendue, car elle amène pluie et fraîcheur avec elle. On remarque de plus en plus les effets du changement climatique - n'en déplaise aux climato-sceptiques - et le problème de la gestion de l'eau se pose et s'impose de plus en plus. Une conférence sur ce sujet sera proposée au mois de novembre.

L'automne est également la saison de la rentrée ou plutôt des rentrées. Après celle des scolaires, les différentes associations reprennent leurs activités pour le plus grand bien de ses membres et de la vie du village.

Le prochain numéro permettra aux différentes associations de mettre en valeur leur histoire respective ou de montrer un événement important, en soulignant ainsi leur dynamisme et leur engagement. Alors n'hésitez pas dès à présent à fouiller dans vos archives pour faire de belles trouvailles et nous les faire partager !

La rédaction vous souhaite une agréable lecture et une rentrée dynamique.

Horizon associatif

Musique Alsatia



Appels aux musiciennes et musiciens !!

Si vous jouez déjà d'un instrument à vent ou à percussion, quel que soit votre niveau, n'hésitez pas à venir agrandir nos rangs. Vous serez la ou le bienvenu(e) !

Nos répétitions ont lieu **tous les vendredis soir à partir de 20h15**, à la salle des associations de Valff (1er étage foyer culturel).

Pour tout renseignement : appelez le 03 88 08 14 68



Notre prochaine grande manifestation :

Concert annuel : dimanche 10 novembre 2019
à 15 h 30, à la salle polyvalente de Valff

Réservez dès aujourd'hui cette date : Entrée libre – Plateau

Sapeurs-Pompiers

Comme toutes les années à pareille époque, et ceci à partir du 11 novembre 2019, l'Amicale des sapeurs pompiers de Valff passera dans votre foyer pour le traditionnel calendrier.

Elle vous remercie d'avance pour le bon accueil que vous réserverez à nos soldats du feu.



Amicale des retraités

L'amicale des retraités de Valff a repris son activité tous les premiers et troisièmes mardis du mois, au foyer culturel.

Les personnes intéressées peuvent se renseigner au 09 51 47 88 18



Les activités reprennent à l'AGF

Les cours de yoga de la section de Valff, comme tous les ans, se déroulent le mercredi matin. Leur succès fait que les deux cours dispensés sont déjà complets.



Cependant, notre section est rattachée au Centre Social et Familial de Benfeld qui organise des activités très diverses sur son territoire :

- Gymnastique, cours de danse (salsa)
- Animations autour des jardins
- Randonnées pédestres – Mini balades
- Cours d'anglais, d'alsacien, d'informatique
- Bridge, scrabble
- ... Et bien d'autres propositions



Pour de plus amples informations veuillez consulter le site du Centre Social et Familial de Benfeld (<https://benfeld.agf67.fr>) ou prendre contact au 03 88 74 44 13.

Amicale des Pêcheurs

L'été a été propice aux bons moments au bord de l'eau, en famille ou entre amis. Les chaleurs de juin et juillet ont été profitables pour l'activité des poissons... et des pêcheurs ! Quel bonheur de se retrouver, sous un arbre, au frais, à surveiller ses lignes en espérant LA grosse prise.



La pêche de vidange de mi-septembre fut la dernière manifestation de l'année. Les pêcheurs ont pu profiter du beau soleil pour sortir de nombreux poissons et vider un maximum l'étang pour tout relâcher dans la gravière. Le jambon à l'os et ses salades furent appréciés de tous, l'ambiance étant au beau fixe entre les participants.

Et voici que déjà l'automne pointe le bout de son nez...

Les jours raccourcissent, les températures baissent...

Notre belle gravière va revêtir ses magnifiques couleurs de fin de saison et souligner la beauté de notre site.

En attendant, l'eau se refroidissant, les poissons font leurs réserves avant l'hiver.

C'est le moment, pour les pêcheurs de faire leurs dernières grosses prises, leurs dernières grosses bourriches.

Rendez-vous est pris le **vendredi 6 décembre** à 20H pour l'assemblée générale (à la salle multi-activités) afin de tirer le bilan de cette année 2019 et de se projeter en 2020.

En attendant il restera trois journées de travail autour de la gravière pour continuer à profiter de ce bel écrin avant les fêtes de fin d'année.

Dernière minute... Banque alimentaire :

La prochaine collecte aura lieu le samedi, **30 novembre de 9h à 13h** à la mairie de Valff.

FC Valff

Comme certains ont pu le constater, il y a eu du neuf au FC Valff. Ainsi que nous l'avions évoqué dans le dernier article du mois de juin, nous étions à la recherche active de joueurs pour remettre sur pied une nouvelle équipe 1. C'est aujourd'hui chose faite. Ceci a été possible grâce à la volonté du comité mais aussi et surtout grâce au retour de l'entraîneur Gaétan Guilhermet qui a fait venir au club l'essentiel des joueurs de l'équipe. Un grand merci à lui, en espérant que ces nouvelles recrues puissent s'exprimer sur les terrains en procurant du plaisir aux spectateurs.



Nous avons également pu maintenir une équipe 2, avec cependant un effectif plus réduit par rapport à l'année dernière.

L'objectif premier de nos équipes seniors est d'arriver au bout de la saison en tirant satisfaction de leurs efforts sur le terrain et les premiers résultats sportifs sont plus qu'encourageants.

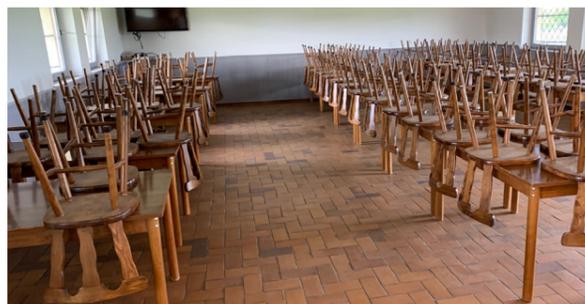
Du côté des jeunes, nous sommes en entente avec Zellwiller, Stotzheim, Kertzfeld et Niedernai sur toutes les catégories d'âges et dont les équipes U13 et U15 évolueront à Valff.

Ci-dessous les différentes équipes inscrites et leurs niveaux respectifs :

Equipe 1 :	District 5 Alsace groupe D
Equipe 2 :	District 8 Alsace groupe I
Super vétérans :	Groupe A Equipe 61
U15 :	District 3 Alsace groupe I
U13 :	District 3 67 sud groupe K

Comme chaque année en début de saison, nous avons eu la visite de la boulangerie Schreiber qui a offert des bretzels à nos jeunes. Merci à notre boulanger Eric pour ce geste toujours apprécié par tous !

Enfin, nous avons profité de l'intersaison pour donner un coup de rafraîchissement à notre salle principale, nous permettant de mieux accueillir joueurs et supporters. Plafonds, murs et luminaires ont été relookés pour donner plus de modernité à notre club-house (voir photo ci-dessous).



Donneurs de sang

La dernière collecte a eu lieu le 19 septembre. La toute dernière collecte de l'année aura lieu le **14 novembre** de 17H à 20H à la salle polyvalente de Valff. Comme de coutume, le repas sera offert à chaque personne. Nous comptons sur de nombreux donateurs et nouveaux donateurs à partir de 18 ans, Ce don tellement important permet de sauver chaque année de nombreuses vies, de soigner et de guérir des malades ! N'hésitez donc pas à faire ce geste de solidarité !

Cyclo Club

Comme déjà signalé, la «Journée du vélo / 38ème Randonnée de la Kirneck» n'a pas pu être organisée en 2019, à cause d'un nombre insuffisant de membres !



Je relance mon appel :

Il nous faudrait 5 à 6 personnes qui auraient la bonté de nous aider afin de pouvoir réorganiser cette journée en 2020. Il serait en effet bien dommage de ne pouvoir rebondir et faire que cette belle journée qui a fait la renommée de Valff du Nord au Sud de l'Alsace ne revive.

Les personnes volontaires voudront bien se faire connaître auprès de :

- Laurent HASLAUER 38, impasse des roses 67210 VALFF
03 88 08 21 19 / 06 19 48 45 20 laurent.haslauer@sfr.fr
- Roger ROSFELDER 5, rue de la fontaine 67210 VALFF
03 88 08 71 25 / 06 02 35 55 37 roger.rosfelder@wanadoo.fr

En espérant énormément être entendu, le club souhaite à tous les lecteurs, et à leurs proches, d'excellentes fêtes de Fin d'Années.

Le Club, avec le soutien et la participation des Ets Paul ROTH et Fils ainsi que de la Musique Concordia Meistratzheim, organise un Concert en l'honneur de notre ami et membre du club, Roland FEUERSTEIN, fauché durant la pratique de sa passion.

Nous vous attendons nombreux le dimanche **13 octobre 2019** à 16 h, en l'église de Meistratzheim.

Entrée libre avec plateau. La recette sera intégralement reversée à l'association Semeurs d'étoiles – HautePierre du Père LEDOGAR (dont la présence est annoncée).

VENTE DE SAPINS

Les fêtes de fin d'année arrivent à grands pas ... C'est bientôt le moment de décorer le fameux sapin de Noël. Jouant un rôle important dans la décoration de Noël, il est apprécié par les petits comme les grands qui se font un plaisir pour le parer .

Quoi de mieux que d'acheter un sapin naturel qui en plus de sa beauté, apporte une senteur agréable et chaleureuse à votre intérieur

La Chorale Ste Cécile de Valff organise une vente de sapins le **07 DECEMBRE 2019** à l'Espace Associatif



Un flyer sera distribué dans vos boîtes aux lettres au cours du mois de novembre.



Le week-end du **30 novembre** et du **1er décembre**, les aviculteurs de VALFF vous retrouveront avec plaisir dans la salle Polyvalente pour leur traditionnelle exposition avicole.

Soigneusement bichonnés, coqs, poules, canards, pigeons et lapins de toutes tailles et couleurs seront au rendez-vous dans une joyeuse cacophonie.

Nos amis aviculteurs de BARR viendront, comme d'habitude, nous épauler.



L'exposition avicole sera ouverte au public **samedi 30 novembre** à partir de 14h00 et **dimanche 1er décembre** de 9h00 à 18h00 (entrée gratuite).

L'inauguration officielle aura lieu **samedi 30 novembre à 19h00** et sera suivie d'un verre de l'amitié

Samedi soir, les aviculteurs vous proposeront un dîner convivial
Tarifs : 17€/adulte - 10€/enfant

Réservations et renseignements auprès de
Mme Schultz Eliane (03 88 08 04 21)
ou M. Rohmer Laurent (03 88 98 29 05)



**Rendez-vous pour la découverte
ou la redécouverte de la basse-cour
les 30 novembre et 1er décembre !**

A bientôt !

Chorale Ste Cécile de Valff

Fête Des Récoltes

À LA SALLE POLYVALENTE
DE VALFF

Dimanche 20 Octobre 2019

Au programme :

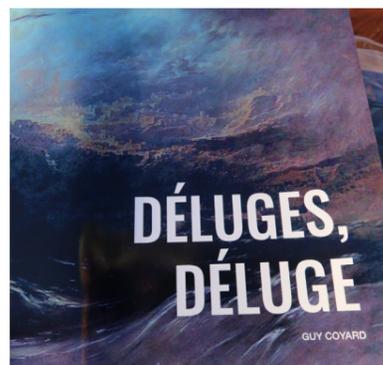
- 09h30** • **Célébration Eucharistique** avec "Erntedankfest"
Suivie de l'Apéritif
- **Tombola**
- 12h00** • **Déjeuner : Menu à 18 euro**
Pot-au-feu avec sa garniture – Dessert & Café

Uniquement sur réservation **avant le 13 octobre 2019**
au **03 88 08 20 96** Monique ROSFELDER
ou au **03 88 08 74 32** Patricia TETU



Au Jardin du Livre Un été bien rempli

C'est bien le thème de l'eau qui nous préoccupe cette année au jardin du Livre. Après l'année sur l'écologie cette suite coulait de source... avec quatre soirées très bien fréquentées et quatre vendredis après-midis pour des visites approfondies.



Avec le livret « Déluges, déluge »(*) produit par Guy Coyard, notre géographe valffois, édité par l'association « Jardin du Livre », le ton était donné. Beaucoup d'anciens élèves ont eu plaisir à retrouver leur professeur d'histoire-géo lors de la soirée initiale du 9 juillet.

Les conteurs, Maud Bollez et Justin Guébert, accompagnés de Sonia Ott (danse sacrée) ont enchanté la soirée du 6 août. Lors des deux autres soirées, Philippe Musa Belfort a présenté le déluge dans le Coran et Sylvie Albecker les représentations artistiques du déluge. Le tout en musique avec les choristes, un joueur de ney, la harpiste conteuse et l'organiste « aquatique »



Nous avons choisi la version d'**eau en excédent** mais comme d'autres personnes en ont fait l'expérience, le puits servant à arroser le jardin s'est asséché dès le mois d'août ! **Manque d'eau** ! Et nous voilà, comme tous, confrontés à un des effets du changement climatique. Allons-nous, collectivement et individuellement, continuer à exploiter exagérément cette précieuse ressource ? A chacun de se poser la question !

Lors de notre conférence d'automne le **7 novembre 2019** à 20 h, nous reviendrons sur le sujet avec Jean Wencker, ancien président d'Alsace Nature, ancien délégué à la Commission Internationale de Protection du Rhin (CIPR), à l'agence du bassin Rhin-Meuse et vice-président de Saumon Rhin

Notre assemblée générale aura lieu le **jeudi 28 novembre 2019**



Conférence sur l'eau

par Jean Wencker

Jeudi 7 novembre 2019

à 20 heures, à l'Espace associatif

(*) Vous pouvez acquérir la brochure « Déluges, déluge » auprès des membres de l'association au prix de 10€

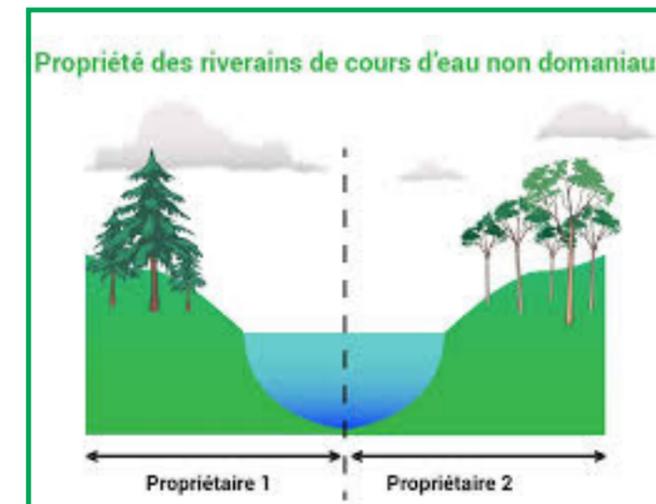
Horizon municipal

Communications

ENTRETIEN D'UN COURS D'EAU NON DOMANIAL

L'eau et les cours d'eau constituent un bien commun et une ressource essentielle pour l'activité et le développement des territoires, nécessitant une gestion équilibrée et durable. L'entretien des cours d'eau est une obligation qui doit être mise en œuvre dans le respect des écosystèmes aquatiques fragiles.

Le code de l'environnement précise que « le lit d'un cours d'eau non domanial appartient aux propriétaires des deux rives ». Par conséquent, tout propriétaire de parcelles attenantes à un cours d'eau non domanial est responsable de son entretien jusqu'à son axe médian. Cela implique un entretien régulier pour éviter des travaux lourds soumis à autorisation.



L'entretien régulier a pour but de maintenir le cours d'eau dans son profil d'équilibre, de permettre l'écoulement des eaux et de contribuer à son bon état écologique ou, le cas échéant, à son bon potentiel écologique.

Ceci implique :

- l'enlèvement des embâcles, accumulation des bois morts et de déchets divers, façonnée par le courant et entravant plus ou moins le lit mineur du cours d'eau.
- l'enlèvement des atterrissements localisés, amas excessif de sédiments apportés par les eaux, créé par la diminution de la vitesse du courant.
- L'élagage ou recépage de la végétation arborée des rives.
- L'abattage ponctuel des arbres instables menaçant la stabilité de la berge.

Il est interdit de jeter des ordures et des dépôts verts au sommet des berges, de déverser ou de laisser s'écouler dans les eaux superficielles n'importe quelles substances susceptibles d'avoir des effets néfastes sur la santé publique.

A tous les nouveaux arrivants

Vous venez de vous installer à VALFF, mais vous ne vous êtes pas encore présentés à la Mairie.

Afin de faciliter votre intégration et vos démarches, n'oubliez pas de prendre quelques instants pour rencontrer la secrétaire de Mairie. Elle vous communiquera toutes les informations utiles à votre installation dans notre belle commune.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter le secrétariat de la Mairie au 03.88.08.92.62.

STOP AUX DÉPÔTS SAUVAGES !

La définition du dépôt sauvage paraît simple : c'est le fait de jeter un déchet dans un lieu où il ne devrait pas être ! Les affaires de dépôts sauvages se succèdent dans les colonnes de la presse et soulignent le désarroi croissant des maires face à ces incivilités.

Des dépôts d'ordures (déchets, matières recyclables, encombrants) sont régulièrement découverts dans notre commune. C'est un comportement irresponsable mais malheureusement encore trop fréquent. Les ordures ménagères, gravats, électroménagers ou encore déchets végétaux sont jetés n'importe où par des individus inciviques et dégradent notre paysage. Outre la pollution visuelle, olfactive et environnementale quand il s'agit de produits toxiques déposés à même le sol (huile de vidange, pots de peinture, produits phytosanitaires, piles...), il existe un risque de contamination des milieux naturels (sol, l'eau, l'air). Le seul fait d'abandonner sacs, bouteilles à côté des bornes d'apport volontaire est aussi considéré comme un dépôt sauvage.

Les chemins ruraux qui desservent les espaces agricoles peuvent devenir rapidement des zones de dépôts sauvages au coin d'un bois ou d'une rivière. Abandonner ses déchets, même dans un sac fermé, en dehors des lieux prévus à cet effet constitue une infraction répréhensible par la loi. En concertation avec la gendarmerie, un procès verbal est fait à chaque découverte d'un dépôt sauvage.



Les dépôts sauvages sont interdits par la loi du 15 juillet 1975. Nous informons les auteurs de ces indécences qu'il s'exposent à des amendes de 450 € à 1500 €. Ces actes d'incivisme ne sont pas acceptables et ce sont les services de la commune, et donc les finances publiques, qui sont mises à contribution pour le ramassage.

La propreté de l'environnement de notre village est l'affaire de tous, adoptons les bons gestes. Pensons à nos enfants, les citoyens de demain et, si la plus grande majorité de nos citoyens en est consciente et agit dans ce sens, l'irresponsabilité de quelques-uns ne peut être acceptée.

N'hésitez pas enfin à sensibiliser vos proches et les gens autour de vous aux effets néfastes que peuvent engendrer nos ordures sur la nature. En allant tous dans le même sens, nous serons plus forts pour vaincre la pollution.

DEFIBRILLATEUR CARDIAQUE (DEA)

La commune de Valff, a installé une deuxième Défibrillateur Entièrement Automatique (DEA) à l'entrée de la salle polyvalente, en extérieur, le rendant ainsi disponible 7 jours sur 7, 24 h sur 24. Le premier a été offert à la commune par Madame CHARTIER et est installé sous la porche de la mairie. Ces appareils sont accessibles à tous et d'une grande simplicité d'utilisation.

Un équipement qui vient ajouter au confort d'une population en demande de sécurité, tout en espérant ne devoir s'en servir qu'exceptionnellement. En effet, la plupart des arrêts cardiaques sont dus à un dysfonctionnement électrique du cœur, entraînant une fibrillation du muscle cardiaque. Aussi, ce choc électrique provoqué par le défibrillateur n'est efficace que s'il est appliqué au plus tôt, avec une prise en charge rapide de la victime. Toute personne témoin d'un arrêt cardiaque est autorisée à utiliser le défibrillateur.

Mais pour être efficace cela suppose que nous soyons le plus nombreux possible à avoir les bons gestes qui sauvent et notamment savoir pratiquer le massage cardiaque.

Prochainement nous allons organiser une formation aux premiers secours et à la manipulation d'un DAE. Les informations seront affichés aux lieux habituels.



Séance du 8 juillet 2019

EGLISE SAINT BLAISE

Reprise des fondations de la nef par percement et injection de résine le choix de l'entreprise s'est porté sur la société URETEK France de Serris (Marne la Vallée) pour la somme de 31 150,00 € HT soit 37 380,00 € TTC (ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)

Restauration des façades de l'Eglise : après présentation du dossier et délibération, le conseil municipal a retenu la proposition de la Société BTP La Fontaine de Mutzig pour la somme de 73 462,00 € HT soit 88 154,40 € TTC. Ces travaux sont prévus mi-septembre 2019.



Toutes subventions susceptibles d'être versées seront sollicitées auprès des organismes et institutions compétentes (Fondation du Patrimoine etc...) dont une subvention de fonds de concours de la Communauté de Communes du Pays de BARR dans le Contrat de Développement du Territoire pour la période 2018-2020. (Subvention de 22 000,00 € dans la limite de 50% du solde restant à la charge de la Commune.)

Des travaux de zinguerie et gouttières seront peut-être à prévoir en supplément après pose de l'échafaudage (Devis de FLUCK pour 6 673,00 € HT soit 8 007,60 € TTC) . (ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)

ECOLE MUNICIPALE

Remplacement de la chaudière Ecole.

Le conseil a opté pour la mise en place de 3 chaudières à gaz afin de scinder l'école des 2 logements situés au-dessus des salles de classe, pour que chaque logement ait sa propre chaudière, et facilite le relevé pour la facturation. (ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)

Horaires d'école à la rentrée scolaire 2019-2020 et effectifs

Le conseil a adopté à l'unanimité le maintien de la semaine des 4 jours avec l'accord de l'Académie de Strasbourg : lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 8h15 à 11h30 et de 13h30 à 16h15 et a pris acte que :



- Les 7 enseignantes restent en place (Mmes HERR-SADERI, LAUBER, MESSE, NAEGEL, TRAPP et LEROY)
- Mme BRAUN maintient son statut de Directrice.
- Effectifs annoncés : 133 élèves (Cycle 1 : 54 - Cycle 2 : 50 - Cycle 3 : 29)
- Petite section maternelle : arrivée de 15 enfants, et 15 enfants partent en 6ème.
- La rentrée des classes est fixée au Lundi 02 septembre 2019 à 8h15.

Installation de 2 tableaux blancs et 2 vidéoprojecteurs fixes dans les Ecoles
Le conseil a adopté à l'unanimité l'acquisition d'un ensemble comprenant : 1

vidéoprojecteur avec support - 1 tableau blanc (livré, installé, câblé) pour deux salles de classe, pour un montant de 7 800,00 € HT soit 9 360,00 € TTC auprès de MICHELSONNE à Sélestat.

PERISCOLAIRE

Une réorganisation structurelle des sites périscolaire couvrant les Communes de BOURGHEIM, GOXWILLER, VALFF et ZELLWILLER sera mise en place pour la rentrée de Septembre 2019.

Le lieu d'accueil de ZELLWILLER sera fermé.

ZELLWILLER sera rattaché à VALFF et un nouveau site ouvrira à BOURGHEIM pour les enfants de BOURGHEIM et GOXWILLER. Une enquête de besoins a été réalisée en janvier 2019 dans les 4 Communes. Une très forte augmentation des effectifs sur les Communes de BOURGHEIM et GOXWILLER. Baisse pour les effectifs de VALFF. Effectifs pour la rentrée prochaine :



	MIDI	SOIR
LUNDI	23 enfants	14 enfants
MARDI	26 enfants	17 enfants
MERCREDI	11 enfants toute la journée	
JEUDI	23 enfants	14 enfants
VENDREDI	24 enfants	13 enfants

SUBVENTIONS

Attribution de subventions pour voyages pédagogiques. Après délibération le conseil a accordé une participation financière aux enfants pour lesquels une demande avait été formulée soit :

Une subvention de 6 € par enfant et par jour, limité à un voyage scolaire par an,

Soit 36 € pour le séjour linguistique de JOST Manon,

Soit 30 € pour le séjour APSPN Jura de JOST Léonie et de REVERDI Lou,

Soit 42 € pour le séjour à Naples de LUTZ Anna.

(ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)

AUTRES TRAVAUX

Réfection d'enrobés et organes de voirie

Le conseil a décidé à l'unanimité de confier les diverses réfections d'enrobés à faire dans le village à la société BTP STEGER de Rosheim, pour la somme de 13 428,95 € HT soit 16 114,74 € TTC (ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)

Salle Polyvalente

Problème de réenclenchement du disjoncteur de la salle

Devis établi par la Sté VALTEK pour consignation de la ligne électrique par ES Réseaux, pose de nouveau banc de branchement et nouveau disjoncteur avec arrêt d'urgence pour la somme de 5 666,70 € HT soit 6 800,04 € TTC.

M. le Maire a négocié avec la société VALTEK une ligne électrique avec fusible pour l'installation du nouveau défibrillateur.

Projet de rénovation de la Mairie

Le marché de maîtrise d'œuvre pour la rénovation de la Mairie a été mis ligne sur le site « e-marchespublics.com ». Toutes les candidatures reçues dans les délais seront vérifiées et analysées par MP CONSEIL et les lauréats seront retenus par le Conseil Municipal lors d'une réunion concertation avec MP CONSEIL.

Le contrôle des puits d'incendie

Dorénavant les contrôles des 51 poteaux et poteaux auxiliaires raccordés sur le réseau de distribution d'eau potable seront assurés par le SDEA et non plus le SDIS 67, pour un budget annuel de 1 275,00 € HT soit 1 530,00 € TTC. (ADOPTÉ A L'UNANIMITÉ)



par

DIVERS

Le conseil Municipal a adopté à l'unanimité la nouvelle proposition de répartition des sièges au sein du Conseil des Communauté par Accord Local en perspective du renouvellement général de 2020.

Pour mémoire, Valff qui jouit actuellement d'une représentation de 2 sièges sur les 40, gardera ses deux représentants sur un nouveau total de 45.

Rapport annuel 2018 Electricité de Strasbourg (le Conseil PREND ACTE)

Le conseil Municipal a pris acte du rapport d'activité 2018 du SDIS 67.

Quelques chiffres à retenir : En 2018, le SDIS 67 a réalisé 87 982 interventions, soit une intervention toutes les 6 minutes, pour un total de 110 243 sorties de secours et de 124 954 sorties d'engins. Le SDIS a reçu 275 004 appels en 2018.

Pour exemple le nombre des interventions les plus importantes :

- 3 301 accidents de la circulation
- 6 130 incendies dont 772 feux de broussailles, forêt et espaces naturels
- 20 328 opérations diverses dont 14 871 destructions de nids d'hyménoptères
- 56 658 secours à la personne

Le SDIS 67 est composé de :

- 623 sapeurs-pompiers professionnels
- 4 365 sapeurs-pompiers volontaires
- 142 personnels administratifs et techniques



Le parc de véhicules se compose de 1 039 véhicules et engins et de 72 véhicules et engins réformés en 2018.

COMMUNICATIONS

Remise de médaille

Le Vendredi 05 Juillet 2019 à 19h30 a eu lieu, au centre d'incendie et de secours de VILLÉ, une cérémonie de remise de médailles et d'insignes de sapeurs-pompiers. Le Caporal-Chef Guillaume LANG de VALFF a reçu une médaille de bronze.

Remise de chèques des Foulées Valff'Oises

Un chèque de 1 500,00 € a été offert à NOA et un chèque de 1 500,00 € à VICTOR. La Commune a été remerciée pour la subvention allouée.

Parc d'Activités du Piemont

Implantation de deux nouvelles sociétés dans le P.A.P :

- Création de locaux d'activité (714 m² de bureaux et 1595 m² de hall d'activités, lots de bureaux et 5 lots de hall) par Société Civile de Construction Vente PAP VALFF créée par M. Stéphane ROHMER (MEZ'0) et la Société CAB Sarl Holding détenue par Béatrice et Régis VOEGEL d'OBERNAI.

Parcelle 201 de 67,70 ares pour y créer 2309 m² de locaux d'activités

- Transfert de la Société MESA Industrie de HUTTENHEIM avec agrandissement des locaux parcelle 205 de 102,72 ares, 3300 m² (300 m² de bureaux et 3000 m² de hall)



ENVIRONNEMENT

Gestion des déchets à l'issue des manifestations

De plus en plus de manifestations intègrent le tri et la réduction de déchets lors de leurs évènements. Pour gérer sereinement le surplus de déchets produit et sachant qu'il est interdit de déposer des ordures ménagères en déchetterie, le SMICTOM peut facilement mettre à disposition des bacs supplémentaires jaunes et gris. Ainsi, pour accompagner plus efficacement encore les organisateurs, le SMICTOM a édité un guide qui liste les principales prestations. Ce guide a été transmis à toutes les Associations de la Commune.

Décharge sauvage de carrelage au Lieudit « Faehrenbuch » à déplorer. Les ouvriers communaux ont dû nettoyer les lieux.



Etat civil

Naissances :

Elina METZGER, née le 12.06.2019 à Schiltigheim
Parents : Cédric METZGER et Nadège BARTH domiciliés à VALFF au 3 B, rue Muhlmatt

Léandre STOTZ , né le 27.06.2019 à Strasbourg
Parents : Cédric STOTZ et Solange COELHO, domiciliés à VALFF

Mariage :

Lionel HORNECKER et Elodie ZAEGEL, mariés le 10.08.2019 à VALFF
Domiciliés à VALFF 16, rue de la Fontaine

Décès :

HIRTZ née Mina LEHRMANN décédée le 22.07.2019
HOFFBECK née Yolande DOTTER décédée le 28.07.2019
Gérard SIMON décédé le 04.08.2019
TEIXEIRA née Michèle BOUILLOT décédée le 30.08.2019

Biodéchets : coup d'envoi en octobre pour le Pays de Barr

En octobre 2019, vous serez invités à vous engager pour un nouveau geste de tri. La nouvelle collecte des biodéchets en apport volontaire, va se mettre en place dès le mois d'octobre dans notre commune. Collecte qui va être généralisée à toute l'Alsace Centrale d'ici le mois de décembre 2019. De nouvelles bornes pour déposer ses biodéchets seront disponibles dans votre commune.



Les épluchures et autres restes de repas représentent aujourd'hui près de la moitié de la poubelle grise soit plus de 86 kg/hab/an. Pour permettre leur valorisation et ainsi ne plus les enfouir ou les incinérer, le SMICTOM mettra en place en 2019 un nouveau service de collecte en apport volontaire des biodéchets. Chaque habitant est invité à trier ces derniers, pour ensuite les déposer à son rythme dans la borne de collecte la plus proche de chez lui. Plusieurs bornes vont ainsi être déployées en octobre 2019 dans votre commune. Leur emplacement sera référencé sur une carte disponible sur le site internet du SMICTOM d'Alsace Centrale. La collecte démarrera en novembre. Les biodéchets seront collectés par Agrivalor deux fois par semaine l'été et une fois par semaine le reste de l'année. Les bornes seront lavées à chaque collecte pour limiter toutes nuisances.

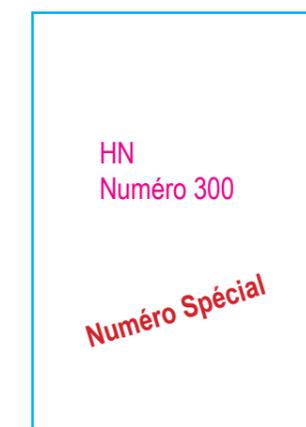
Vos épluchures transformées en énergie Les biodéchets seront méthanisés sur le site de Ribeauvillé. La méthanisation est un procédé qui produit du biogaz à partir de matière organique. Ce biogaz est ensuite transformé en chaleur et en électricité. En triant vos biodéchets, vous contribuez donc à la production locale d'une énergie renouvelable. Ce mode de traitement, permet également de produire un amendement organique, appelé digestat, disponible pour fertiliser naturellement les cultures. L'enjeu financier est aussi majeur : 1 kg de biodéchets compostés ou méthanisés coûte deux fois moins cher à traiter qu'1 kg de déchets incinérés.

Comment récupérer votre kit biodéchets ?

Vous pourrez récupérer gratuitement votre kit biodéchets (composé d'un bioseau et de sacs krafts), à la déchèterie de Barr entre le **1er et le 31 octobre**. Si vous résidez en habitat collectif, des ambassadeurs biodéchets viendront à votre rencontre au courant du mois d'octobre pour vous expliquer le nouveau dispositif et vous donner le kit biodéchets.

Grâce au tri des biodéchets, nous pouvons tous participer concrètement à la **lutte contre le réchauffement climatique** en permettant à notre territoire de disposer d'une source d'énergie renouvelable et en limitant le recours à l'incinération ou à l'enfouissement des déchets.

Prochain numéro ... numéro spécial !!! A vos claviers !!!



Quoi de neuf à la bibliothèque ?



Prochaines animations prévues :

L'archéologie de la Grande Guerre en Alsace : «Vies de soldats au front en 1914 - 1918»

Dans le cadre de cette animation proposée par la BDBR (Bibliothèque de Prêts de Bas Rhin), les bénévoles de la bibliothèque municipale vous proposeront différentes activités le

mercredi 13 novembre 2019 à 15 h :

- séance de conte
- jeu de Kim
- récit à partir d'un objet
- atelier d'écriture

Comme d'habitude, ces activités sont proposées gratuitement MAIS sur inscription durant les heures d'ouverture, sur place ou par téléphone au 03 88 08 73 78

Pour les adultes, une soirée présentation du livre du Père Francis Brignon , édité chez Bayard,

«J'étais en prison, vous êtes venu jusqu'à moi» sera proposée en novembre...

Des informations plus précises vous parviendront en temps utile.

La bibliothèque recrute ...

Ouverte depuis octobre 1996, l'équipe des bénévoles n'a cessé de s'agrandir pour vous proposer, avec le soutien de la municipalité et de la BDBR (Bibliothèque de Prêts du Bas Rhin), de multiples animations.

Si les livres et le contact avec le public vous intéressent, venez rejoindre l'équipe des bénévoles. Aucune formation n'est requise au préalable. Elle sera assurée par l'équipe elle-même. N'hésitez pas à contacter un bénévole ou à téléphoner à la bibliothèque durant les heures d'ouverture.



Rappel des horaires

Mardi : 15 h 30 à 17 h 30
Mercredi : 15 h 00 à 17 h 15
Vendredi : 19 h 00 à 20 h 30
Samedi : 9 h 45 à 12 h 00

Nos coups de coeur !



① Hiver 1663. Armand, marquis de Canilhac, est prêt à tout pour retrouver le saphir entrevu au cou de cette jeune Amérindienne, croisée dans un salon parisien. Il a reconnu la pierre que portait son frère Loup. Loup, trahi par Armand vingt ans plus tôt, condamné aux galères, et que tout le monde croit mort. Hanté par son passé, le marquis embarque avec son fidèle Valère pour la Nouvelle-France. Le vent gonfle les voiles, et les images du Gévaudan natal ressurgissent : Loup, enfant trouvé, adopté... Loup, trop beau, trop brave, trop vivant. Entre la France et l'Iroquoisie barbare se tisse le destin d'un homme hors du commun, dont le portrait se précise lentement, et dont l'ombre plane, de plus en plus palpable, sur ceux qui le cherchent. Et si Loup avait trouvé un destin à sa mesure au pays des Sauvages ?

② Début octobre. La police fait une découverte macabre dans une banlieue de Copenhague. Une jeune femme a été tuée et abandonnée sur un terrain de jeu. On l'a amputée d'une main et au-dessus de sa tête pend un petit bonhomme en marrons. On confie l'affaire à la jeune inspectrice Naia Thulin, à qui on donne comme coéquipier un inspecteur en burn out, Mark Hess. Ils ne tardent pas à découvrir que le bonhomme en marrons est porteur de mystérieuses empreintes, celle de la fille de Rosa Hartung, ministre des Affaires Sociales, enlevée un an plus tôt et présumée morte. Mais un suspect a déjà avoué avoir assassiné la fillette et le dossier semble clos...

③ Hulda a tout donné à sa carrière. Mais en faisant toujours cavalier seul. Elle a beau être une des meilleures enquêtrices du poste de police de Reykjavik, à soixante-quatre ans, sa direction la pousse vers la sortie. La perspective de la retraite l'affole. Tout ce temps et cette solitude qui s'offrent à elle, c'est la porte ouverte aux vieux démons et aux secrets tragiques qu'elle refoule depuis toujours. Et ses échappées dans la magnificence des paysages islandais, pour respirer à plein poumons la sauvagerie de son île, ne suffiront plus, cette fois. Alors, comme une dernière faveur, elle demande à son patron de rouvrir une affaire non résolue. Elle n'a que quinze jours devant elle. Mais l'enquête sur la mort d'Elena, une jeune russe demandeuse d'asile, bâclée par un de ses collègues, va s'avérer bien plus complexe et risquée que prévu. Hulda a-t-elle vraiment pesé tous les risques ?

L'ostéopathie, qu'est ce que c'est ?

Présentation de l'ostéopathie

L'ostéopathie est une méthode de soins exclusivement manuelle ayant à la fois un **but curatif** (soulager les douleurs présentes) et **préventif** (pour prévenir l'apparition de certaines douleurs).

Le traitement consiste à rétablir les pertes de mobilité des tissus en tenant compte des habitudes de vie du patient, de ses antécédents et de sa morphologie, dans le but d'obtenir un fonctionnement optimum de ces structures.



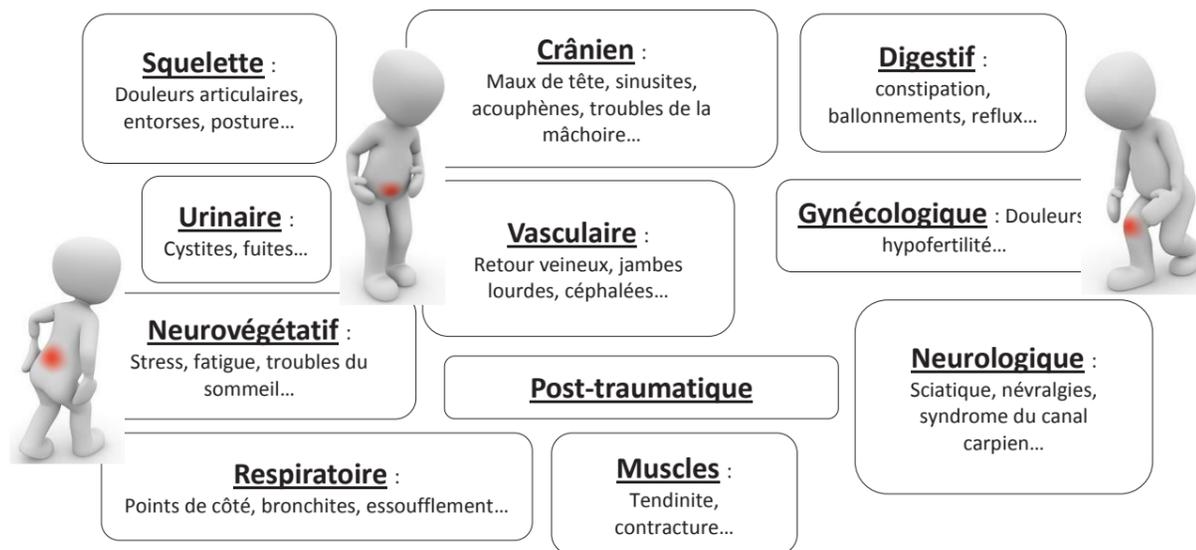
Pour qui ?

L'ostéopathie s'adresse aussi bien aux **adultes** qu'aux **enfants, nourrissons, femmes enceintes, personnes à mobilité réduite, sportifs, personnes âgées...** Les techniques utilisées seront adaptées à chaque patient.



Pour quoi ?

Les motifs de consultation les plus connus sont les douleurs de dos. Cependant, il existe de nombreux autres maux pouvant être soulagés par un ostéopathe :



Article rédigé par Hélène SCHAAL, ostéopathe
Nouveau cabinet au 244 rue Meyer à Valff

Joyeux anniversaire !

92 ans –STUMPF Edouard, né le 02.12.1927

91 ans –ANTZ Thérèse, née le 15.10.1928
LEOPOLD René, né le 25.10.1928

90 ans –RIEGLER Germaine, née le 10.10.1929
HIRTZ Jeanne, née le 23.10.1929

89 ans –ROSFELDER Marthe, née le 04.11.1930

87 ans –SAAS Etienne, né le 15.12.1932

85 ans –ROSFELDER Lucienne, née le 31.12.1934

84 ans –LUTZ André, né le 09.12.1935

82 ans –BIERO Alphonse, né le 14.11.1937

81 ans –VOEGEL Jeanne, née le 07.10.1938
MOITRY Jean-Claude, né le 20.10.1938
DIEHL Charles, né le 03.12.1938
SPECHT Suzanne, née le 06.12.1938
KIRMANN Béatrice, née le 29.12.1938

80 ans –WEIL Simone, née 17.10.1939
FRITSCH Bernard, né le 05.11.1939
BIEBEL Éric, né le 10.12.1939

79 ans –SEGUIN Gérard, né le 09.10.1940
KIEFFER André, né le 18.10.1940
ROHMER Elise, née le 08.11.1940

78 ans –ANDRES Lucien, né le 25.11.1941

77 ans –KORNACKER Claude, né le 09.12.1942
WAGNER Robert, né le 11.12.1942

75 ans –WAGNER Marlène, née le 19.10.1944
JACOB André, né le 25.10.1944
SCHULTZ Louis, né le 18.11.1944

74 ans –OPPERMANN Marthe, née le 28.10.1945

73 ans –CLAUSS Marcel, né le 10.10.1946
VELTEN Antoine, né le 19.12.1946

72 ans –KOEHLING Jean-Pierre, né le 03.10.1947
ANDRES Antoinette, née le 03.11.1947
VELTEN Nicole, née le 01.12.1947

71 ans –SCHMIDT Jean-Claude, né le 06.12.1948
ROSFELDER Alphonsine, née le 20.12.1948

70 ans –HERRMANN Marie, née le 10.10.1949
VERKEST Jean-Pierre, né le 29.10.1949
SITTLER Claude, né le 30.10.1949
SCHULTZ Christiane, née le 14.11.1949
SCHWARTZ André, né le 26.11.1949
TEIXERA Maria, née le 12.12.1949
LEHMANN André, né le 29.12.1949



Horizon historique

Le restaurant au Tilleul

Parmi les auberges et les restaurants historiques de la commune, le Restaurant du Tilleul fait partie des incontournables. Témoin d'événements tragiques [à lire sur le site De Valva à Valff. Grabuge au bistrot : 3 morts !] bombardé pendant la guerre ou site de reproduction de cigognes, le lieu est chargé d'histoire.



N° 296 - rue principale - "Gastwirtschaft zur Linde" Photo:1900

En 1878, l'agriculteur Louis SPECHT qui habite à l'intérieur du virage dans le carrefour du bas-village en direction de Westhouse demande l'autorisation d'arracher sa grange, pour reconstruire sa maison et redéfinir sa propriété. La commune décide de redessiner la parcelle. Le géomètre BACHLER de Meistratzheim trace le plan d'occupation. Le croquis révèle que deux maisons distinctes sont existantes à l'emplacement de l'actuel Restaurant du Tilleul, habitées par Aloyse ROOS et Jean Baptiste NEFF. Le tout est séparé d'une cour. Sur le plan, le cours de la rivière Kirneck s'écoulait Sud - Nord en cheminant côté route et les deux propriétés pour rejoindre le lit principal qui débouchait du village. Il n'est pas fait mention de restaurant ni d'auberge, mais comme nous allons le voir, il existait déjà bel et bien un débit de boisson.

Le recensement de 1885 est la première source d'information pertinente. On y découvre Jean Baptiste NEFF, le « Schenkwith » (aubergiste). On dénombre

au n°295 puis 296 : Jean Baptiste, chef de famille et aubergiste, Anna Maria MUNCH son épouse, Anna Maria, Magdalena et Franziska leurs filles, et Jean Baptiste leur fils. Magdalena MUNCH, la soeur d'Anna Maria habite également avec eux. Jean Baptiste NEFF est originaire de Benfeld, veuf d'Anne Marie RIEFFEL. En 1871, il vivait avec sa famille au rez de chaussée de l'auberge..

L'Histoire

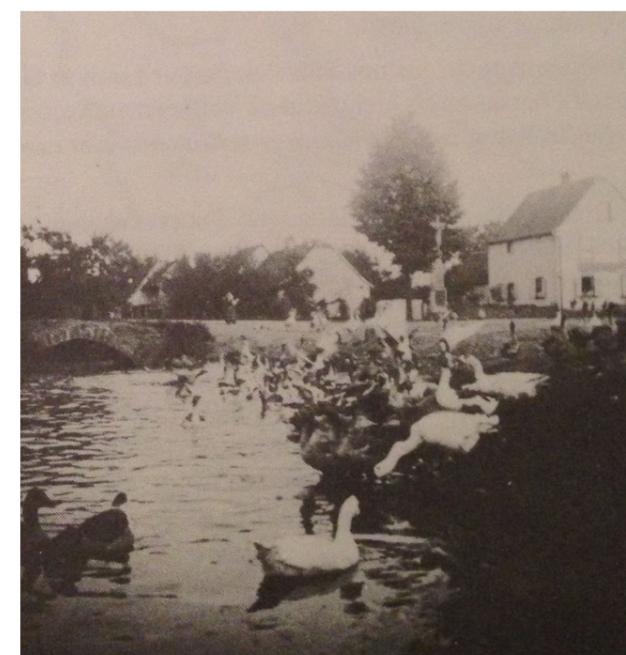
Comme nous l'avons relaté plus haut, le voile sur l'origine de l'auberge commence à se dissiper vers la fin du XIXème siècle. Mais les archives nous permettent de remonter bien plus tôt. André VOEGEL dans le livre de Valva à Valff relate que d'après la transmission populaire, l'auberge était exploitée par un nommé MUNCH et sa femme appelée « S'Rueffe Nannel ».

En fait, il y a confusion : la Rueffe Nannel était la première femme de Jean Baptiste NEFF. Elle s'appelait Marie Anne RIEFFEL et avait 14 ans de plus que son mari. Ils exploitaient ensemble l'auberge déjà en 1856 en compagnie du seul enfant de leur couple : Jean Baptiste. Il est aussi fait mention d'une servante. Marie Anne RIEFFEL était veuve quand elle a épousé Jean-Baptiste. Elle s'était mariée avec Florent GOETTELMMANN, originaire de Meistratzheim. Marie Anne avait eu un fils avec Florent en juin 1852 qui décédera 18 jours plus tard. Florent Goettelmann décédera brutalement en septembre 1851 alors qu'Anne est enceinte à terme. Ils auront été mariés pendant 8 ans. Ce sont eux qui ont créé l'auberge.

Avant eux, la maison était le bien d'un Joseph BECHT, laboureur. Le terrain et la maison est recensé au lieu-dit : Krautgarten. Elle possédait une porte de magasin et 12 fenêtres d'après les registres des taxes sur les portes et fenêtres. On ne peut avancer la date exacte où l'exploitation prendra le nom définitif de « Zur Linde ».

Mais revenons à l'époque de Jean Baptiste NEFF. Pour diversifier son commerce, il créa un service de transport original. En période d'inondation, la route menant de Valff à Meistratzheim était impraticable. Cette route s'appelait d'ailleurs la « Unterwässerle » (littéralement : « route sous l'eau »).

Jean Baptiste mis à la disposition des voyageurs un moyen de transport rudimentaire mais utile. Le véhicule consistant en un grand brancard munis de deux grandes roues et tiré par un cheval. Les voyageurs, les pieds au sec, étaient assis dans un énorme baquet en osier. Il semblerait qu'autour des années 1870 l'auberge ait provisoirement cessé son activité. Le recensement de cette date ne mentionne aucune activité. Ce que l'on sait est que la famille Jean Baptiste NEFF logeait au rez de chaussée. L'étage n'étant pas encore habité ou même aménagé.



Octobre 1903.

Changement de propriétaire. Suite au décès de Jean Baptiste en 1892 le « Schenkwith » (littéralement : aubergiste verseur), il semble que les femmes aient poursuivi quelques années leur petite exploitation. C'est à l'occasion de cette fameuse bagarre tragique d'octobre

1903 qu'un correspondant du journal « Oberehnheimer Anzeige » précise que la rixe avait eu lieu au moment du changement de propriétaire. La cause de cette rixe serait une haine farouche et ancestrale que nourrissaient les familles KIENNERT et MULLER. Une sordide histoire d'appartenance politique ? La salle du restaurant, est, après le pugilat, un immense champ de bataille. Le mobilier détruit, des mares de sang coagulé, des habits déchirés, des traces éparses et des débris amoncelés témoignent de la violence de l'attaque....

Le nouveau propriétaire s'appelle maintenant Mathieu KORMANN. Il réaménagera en 1904 le rez-de-chaussée. Il est de la famille des propriétaires actuels.



Rémy Voegel

Ass. Loisirs et Culture

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96 - 07 71 20 17 61

Ass. Générale des Familles (AGF)

Jacqueline WINDENBERGER
🏠 6 impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 49 88

Amicale des Pêcheurs

Philippe Bernard MEYER
🏠 73b rue du Château - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 18 04

Amicale des Retraités

Monique GRIESSER
🏠 52 rue principale - 67210 VALFF
☎ 09 51 47 88 18
griesser.bernard@free.fr

Donneurs de sang

Gérard MULLER
🏠 33a rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 16 92

Jardin du Livre

Anny BOUR
🏠 67 impasse des Acacias - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 09
☎ 06 82 33 78 37 (Laurent Colombo)
www.lejardindulivre.fr

Atelier des Sourciers

Marie-Claire DORFFER
🏠 58 impasse des Lilas - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 12

Backstage Combo

Raphaël EHRHARD
🏠 8 rue de la Fontaine - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 28

Chorale Ste Cécile

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96

Cyclo-Club

Laurent HASLAUER
🏠 38 impasse des Roses - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 19 - 06 19 48 45 20
laurent.haslauer2014@gmail.com

Football Club

Oliver DUFFNER
🏠 9 rue de la Source - 67210 VALFF
☎ 06 62 06 76 67
www.fcvalff.com

Paroisse Saint-Blaise

Marie-Anne MULLER
🏠 139 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 95 66

Société d'Aviculture

Jean-Pierre VOEGEL
🏠 143 rue des Forgerons - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 36

Société de Musique ALSATIA

Jean-Claude SCHMITT
🏠 196 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 14 68

Amicale des Sapeurs Pompiers

Jean-Michel Obrecht
🏠 7 impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 09

Les Foulées Valff'Oises

Fanny Voegel
🏠 99, Rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 21 54 09 33
lesfouleesvalffoises@gmail.com

Services dans la commune

MAIRIE

🏠 140 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 92 62
valff.secretariat@outlook.fr

Horaires

Lundi : 8h30–11h00
Mardi et vendredi : 8h30–11h00 17h00–19h00

Permanences du Maire :

Lundi : 9h00–11h00 et mercredi : 18h00–19h00

Permanences des Adjoints :

Dernier mercredi du mois : 19h00 à 20h00

Bibliothèque Municipale

Jérôme BOUR
🏠 129 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 73 78
valff.bibliotheque@gmail.com

Horaires :

Mardi : 15h30 – 17h30 (hors vacances scolaires)
Mercredi : 15h00 – 17h15
Vendredi : 19h00 – 20h30 (hors vacances scolaires)
Samedi : 9h45 – 12h00